



**NEW YORK CITY DEPARTMENT OF
HEALTH AND MENTAL HYGIENE**

Mary T. Bassett, MD, MPH

Commissioner

Уважаемый пациент!

Настоящим письмом уведомляем Вас, что в соответствии с законом требуется, чтобы в Департаменте здравоохранения города Нью-Йорк выставляли счета страховым компаниям за услуги, связанные с туберкулезом. Если у Вас есть медицинская страховка, Департамент здравоохранения выставит счет Вашей программе страхования, при этом, не взимая с Вас никаких платежей или доплат.

Если у Вас нет страховки, Вы все равно получите медицинское обслуживание. Медицинские услуги будут предоставляться всем.

Если у Вас есть медицинская страховка, однако сегодня нет при себе карты страхования, возьмите данную форму и заполните приведенную ниже информацию (она содержится на Вашей карте страхования). Заполненную форму необходимо отправить по адресу:

NYC Department of Health and Mental Hygiene
Attn: Division of Finance
42-09 28th Street, CN 32W
Long Island City, NY 11101

Прошу выставить счет за мое посещение указанной ниже медицинской страховке:

Название программы медицинского страхования: _____

Адрес программы медицинского страхования: _____

Телефон программы медицинского страхования: _____

Номер страхового полиса: _____ Номер группы: _____

Если страхование оформлено через супруга(у), родителя или иным образом:

Имя страхователя: _____ Дата рождения страхователя: _____

Степень родства с застрахованным лицом: () Супруг(а) () Родитель () Другое

Подпись: _____ Дата: _____

Пожалуйста, не производите никаких платежей или доплат. Для получения более подробной информации о выставлении счетов посетите сайт nyc.gov/health и введите в поисковой строке запрос «clinic billing FAQ» (часто задаваемые вопросы о выставлении счетов в клинике) или позвоните по номеру 311 и спросите о «выставлении счетов в клинике Департаментом здравоохранения» (англ. «health department clinic billing»). Если у Вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к персоналу клиники.

С уважением,

Mary T. Bassett, MD, MPH
Руководитель